

Genre du véhicule	Marque du véhicule	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	1 7 - VW Golf (moteur JB/51 kW) PTT *) (à partir du No WVW...17.B. 000 001)	CH 3852 11

Constructeur: VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg / ERD

Identification: sur la plaquette du constructeur: " 17 "  
devant le No du châssis : " WVW ... 17 ... "

Plaquette constructeur: à l'avant, à côté de la fermeture du capot

N° du châssis: sous le capot, en haut à droite, sur le bac à eau (visible par lucarne)

Identification du moteur: " JB " à l'avant sur le bloc (en direction de marche)

Importateur principal: A M A G, Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad

Véhicule homologué: prototype

**Châssis**

Nombre d'essieux: 2 Nombre de roues: 4

Direction: mécanique

Transmission: mécanique synchronisée ou boîte automatique

Nombre de vitesses: 4 ou 3 Entraînement: sur roues avant

Frein de service: hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, a.d. régulateur selon charge, sur les roues AR

Frein auxiliaire: circuits 1 + 2 du frein de service (en diagonale)

Frein d'arrêt: mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Ralentisseur: -

Contrôle 2 circuits: indicateur niveau ou diff.pression; LT combinée

**Moteur**

Marque	<u>V W</u>	Type	<u>J B</u>
Construction	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4</u>
Carburant	<u>B</u>	Position	<u>avant</u>
Retrodressement	<u>eau</u>	Nombre cylindres	<u>4</u>
Alésage	<u>79,5</u>	Course	<u>73,4</u>
Cylindree	<u>1457</u>	CV-impôt	<u>7,42</u>
Puissance en kW	<u>51</u>	à V/min	<u>5600</u>

Bruit à l'arrêt: 1 = 450x189x89 mm + s.d. 400xØ 85 mm dB/A à V/min \*\*)

Silencieux: CEE 78/665 \*\*\*)

Mesure des gaz: OCE, annexe 8, chiffre 4 = A + 2

Déparasitage: OCE, annexe 8, chiffre 4 = A + 2

**Carrosserie**

limousine §)

Nombre de portes: 4 + 1 Indic. vitesse: km/h

Ceintures sécurité: Ar4 (E) Rétroviseurs: intérieur / gauche / droite

Cale: - Attelage: -

Antivol: verrouillage de la direction

Nombre de places: 2 av 2 centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_

**Dimensions**

	intérieur	extérieur		
Longueur	<u>1270</u>	<u>3815</u>	Empattements:	<u>2400</u> / _____
Largeur	<u>900/1300</u>	<u>1610</u>	Essieu double	av _____ ar _____
Hauteur	<u>860</u>	<u>1410</u>	Voie	av <u>1390</u> ar <u>1358</u>
Porte à faux	lat _____	Voies	av _____ ar _____	
	av <u>760</u>		ar _____	
	ar <u>510</u>	Braquage s	g <u>9800</u> d <u>9100</u>	

Distance volant - vers l'avant du véhicule - \_\_\_\_\_

Poids:	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>560</u>	<u>300</u>	<u>860</u>
Charge utile	<u>60</u>	<u>360</u>	<u>420</u>
Poids total	<u>620</u>	<u>660</u>	<u>1280</u>
Garantie fabr.			<u>1280</u>
Dimens. pneus	<u>155 SR 13</u>	<u>155 SR 13</u>	(Variantes +)
Ply/bars	<u>- / 1,8</u>	<u>- / 1,8</u>	voir
Charge pour V max	<u>710</u>	<u>710</u>	remarques)
	<u>180</u>	<u>180</u>	
Jantes acier/alliage léger	<u>5 J x 13 mécanique/automat.</u>		
Garantie poids remorquable avec frein			<u>1000 1000</u>
Garantie poids remorquable sans frein			<u>400 400</u>
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			<u>855 855</u>
Vitesse maximale selon le constructeur			<u>157 / 153</u> km/h
Charge garantie sur le toit			<u>75 kg</u>
Charge garantie sur l'attelage			<u>50 kg</u>

Equipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   ar 2a (E)
Catadioptrés	av   ar I (E)
Feux de gabarit	av   ar
Feux complémentaires	sur demande: 1/ B (E) feu de brouillard AR
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH CR 5 0301 09
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Voiture de livraison
Marque et type	VW 17 - VW Golf PTT
Homologation N°	CH 3852 11
Carrosserie	limousine
Places	total 2 avant 2
Poids à vide	860 Carburant B
Charge utile	420 CV-impôt 7,42
Poids total	1280 Cylindrée 1457

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation :

- \*) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- \*\*\*) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche =
 

50 km/h, M2, 1A 3,90 = 77 (79) dB/A	à l'arrêt = 74 (73) dB/A à 4200 t/min
50 km/h, M3, 1A 3,90 = 72 (73) dB/A	74 (73) dB/A à 4200 t/min
50 km/h, A2, 1A 3,76 = 79 (76) dB/A	76 (75) dB/A à 4200 t/min
- ( ) = avec silencieux primaire.
- \*\*\*\*) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire;
 

teneur en CO = boîte mécanique	= 1,2 % à 900 t/min
	automatique = 0,9 % à 950 t/min
- +) Variantes de pneus : 145 SR 13, 165 SR 13, 165/70 SR 13, 175/70 SR 13, 185/70 SR 13, 205/60 SR 13, 185/60 SR 14, 195/60 SR 14, 195/50 SR 15  
 Charge: Load-Index min "70" (335 kg par pneu) ou supérieure / V-max. Speed-Index "S" (180 km/h);  
Variantes de jantes: 4 1/2 J x 13 acier/alliage léger voies AV 1390 / AR 1358 mm  
 5 1/2 J x 13 1404 / 1372 mm  
 6 J x 13 1414 / 1382 mm  
 6 J x 14 1414 / 1382 mm  
 5 1/2 J x 15 1404 / 1372 mm  
 pour toutes les jantes en alliage léger "VW/AUDI", des vis avec un pas de vis de 28 mm sont exigées;  
 à partir de la dimension des jantes 5 1/2 et supérieure, les ailes doivent être élargies avec les éléments d'origine;  
 largeur du véhicule = 1630 mm.
- §) Equipement : protection derrière les sièges AV existe; livrable sur demande avec spoiler frontal en plastique.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 09. - 20.06.80

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison

V W

17 - VW Golf-PTT  
(moteur JB/51 kW)

CH 3852 11

Fiche complémentaire

I

Expertise de contrôle du 13.-25.06.82 à Wolfsburg - Sta

à partir du No du châssis : WVW ZZZ 17 ZDW 000 001

Mesure du bruit : modification de la démultiplication de la boîte automatique  
et de l'essieu d'entraînement

avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, iA 3,52 = 75,5 dB/A  
à l'arrêt = 79,0 dB/A à 4200 t/min

Mesure des gaz : ECE-15/03

Charge remorquable testée : inchangée.